



**ПОСОЛЬСТВО  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
В СИРИЙСКОЙ АРАБСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ**

Omar Ben Al Khattab Str., Adawi, Damascus,  
Syrian Arab Republic, P.O.B 3153  
тел. (963-11) 442-31-55, факс (963-11) 442-31-82  
e-mail: [ruembsyria@mail.ru](mailto:ruembsyria@mail.ru)

Исх.№ 1171 от «05» декабря 2019 года  
На № \_\_\_\_\_ от «  » \_\_\_\_\_ 2019 года

И.о. директора ФГУП «Московское  
протезно-ортопедическое предприятие»  
Министерства труда  
и социальной защиты  
Российской Федерации

О.В.Бессмертному

копия: Департамент Ближнего Востока  
и Северной Африки МИД России

Уважаемый Олег Викторович,

Направляем полученное Посольством благодарственное письмо  
(с переводом) супруги Президента Сирийской Арабской Республики  
А. Асад в адрес возглавляемого Вами предприятия.

Приложение: упомянутое, на 2 лл.

ПОСОЛ

А.ЕФИМОВ

## أسماء الأسد

### مؤسسة موسكو للأطراف الاصطناعية وجراحة العظام

كما هي روسيا دائماً خير نصير للشعوب، ونعم داعم لها في السيادة والاستقلال وحق الحياة والرخاء، فليس غريباً عليكم في مؤسسة موسكو للأطراف الاصطناعية أنكم تعكسون روح روسيا الاتحادية في كل ما تفعلوا في مؤسستكم في إعادةكم البسمة لأطفال سوريين عبر إعادةهم لحياهم شبه الطبيعية، وهو ما يؤكد دائماً أن روسيا: شعباً وجيشاً وقيادةً ومؤسسات تحملون نفس القيم والمثل والمبادئ، وتبنون مرة أخرى أن الحضارة لا تنجز وأن الإنسانية ليست شعارات رنانة لندمير الشعوب كما يفعل الغرب، بل حقيقة تصنعونها يوماً.

شكراً لأنكم أعدتم الأمل لأطفال سوريين عانوا الأمرين كما عانت سورية وساهمت دولتكم العزيزة بإعادة الأمل لها ولهم

مع تمنياتنا لكم بدوام التطور والنجاح وإلى مزيد من التعاون المشترك



أسماء الأسد

دمشق 4 ربيع الآخر 1441 هـ

1 كانون الأول 2019 م

Получено из Администрации Президента САР  
03.12.2019 г.

Перевод с арабского

БЛАНК  
СУПРУГИ ПРЕЗИДЕНТА  
СИРИЙСКОЙ АРАБСКОЙ РЕСПУБЛИКИ  
АСМЫ АСАД

Россия неизменно выступает в поддержку народов мира и оказывает им содействие в отстаивании суверенитета и независимости, права на жизнь и благополучие. Неудивительно, что «Московское протезно-ортопедическое предприятие» следует этим же принципам в своей деятельности, помогая сирийским детям вернуться к нормальной жизни с улыбкой на устах.

Это доказывает, что российский народ, руководство, армия и организации придерживаются одних и тех же ценностей и идеалов. Таким образом, подтверждается, что понятие цивилизации неделимо, а ваша ежедневная работа является реальным проявлением гуманности, резко контрастирующей с раздающимися из стран Запада призывами к уничтожению народов.

Благодарна вам за то, что вернули надежду сирийским детям, пережившим страдания, как и вся наша страна. Ваше дружественное государство помогло обрести веру в будущее им и Сирии.

С наилучшими пожеланиями дальнейшей успешной деятельности и укрепления совместного сотрудничества,

АСМА АСАД  
(подпись)

Дамаск, 1 декабря 2019 года

Перевёл:  А.Сафуков

ФГУП «МОСКОВСКОЕ  
ПРОТЕЗНО-ОРТОПЕДИЧЕСКОЕ  
ПРЕДПРИЯТИЕ»  
г. Москва